

CV - Veruska De Caro-Barek

PERSONALIA

Fødselsdato 31.07.1974
Kjønn Kvinne
Statsborgerskap Norge
E-post veruska@veruska.no
Mobiltelefon 92889359
Nåværende stilling Rådgiver helhetlig læringsstøtte UH-sektor
Oppsigelsestid 3

UTDANNING / AKADEMISKE KVALIFIKASJONER

2021-09 - NTNU - Grad: Doktorgrad PhD Fakultet / avdeling: SU Fakultet - ILU Stud.poeng / vektall: 20
Qualitative and Post-Qualitative Research methods I and II.
Scientific Theory with Focus on Profession Research.

2009-08 - 2010-06 UiB - Grad: Master Praktisk Pedagogisk Utdanning Fakultet / avdeling: Det Psykologiske Fakultet Stud.poeng / vektall: 60
Videreutdanning/Lektorutdanning
Norsk som andrespråk og italiensk

2008-01 - 2008-12 UiB - Grad: Andre Engesk språk Fakultet / avdeling: Frie undervisningsfag Stud.poeng / vektall: 30

2008-01 - 2008-12 UiB - Grad: Andre Religionsvitenskap Fakultet / avdeling: Frie undervisningsfag Stud.poeng / vektall: 15

2005-08 - 2007-06 UiB - Grad: Master Mastergrad i fremmedspråkdidaktikk Fakultet / avdeling: Det Humanistiske Fakultet Stud.poeng / vektall: 120
Det europeiske rammeverket for språk og språkportfolioen i Norge og Italia. En didaktisk sammenligning.

2002-08 - 2005-06 UiB - Grad: Bachelor Bachelor i kultur- og samfunnsvitenskap Fakultet / avdeling: Det Humanistiske Fakultet Stud.poeng / vektall: 180
Spesialisering i Norsk som andrespråk - undervisningskvalifiserende årsstudium

2000-09 - 2001-09 Folkeuniversitetet Bergen - Grad: Andre Norsk
Kurs i norsk fra nivå A1 til C1 og Bergenstesten

1995-09 - 2000-09 Università La Sapienza - Grad: Andre Laurea Triennale + Specializzazione biennale Fakultet / avdeling: Facoltà di lingue e letterature moderne
Treårig grad + toårig spesialisering: Lingvistikk, Skandinaviske språk, Tysk (grunnfag), Italiensk språk og litteratur

ARBEIDSERFARING

2021-01 - NTNU Stilling: Rådgiver helhetlig læringsstøtte.
Utvikling av læring og undervisning for humaniora og samfunnsvitenskap ved NTNU.
Planlegging av ulike typer undervisning i spennet fysisk - hybrid - digitalt.
Prosjekt- og søknadsstøtte for undervisere som ønsker å søke midler til utdanningsprosjekt eller andre innovative prosjekter

2019-01 - 2021-12 NTNU Stilling: Forsker.
Innleid som ekstern forsker i prosjektene SALTO og SALTO MORTALE ved NTNU.
Forskning på læringsarealer og læringsarenaer i spennet fysisk, hybrid og digitalt.
Fokus på samspillet mellom pedagogikk, rom og teknologi.

2017-05 - 2020-12 NTNU - SU fakultet Stilling: Universitetslektor og forsker.
Forskning teknologi og læring.
Forskning Innovasjon i utdanningspraksis i UH-sektoren.
Veiledning innovative undervisningsmetoder.
MOOC utvikling og planlegging.
Veiledning i digital læringsdesign.

2016-09 - 2017-07 NTNU Stilling: Universitetslektor.
Prosjekt: MOOC-kurs i norsk som andrespråk, ISL, NTNU.
Omfang: 300 arbeidstimer.
Prosjektleder: Olaf Husby.
Min rolle: Presentasjon av prosjektet for Utenriksdepartementet, kursutvikling.

2014-09 - 2017-07 NTNU Stilling: Vikar - Universitetslektor i norsk som andrespråk.
Undervisning, veiledning og sensur på trinn 1, 2 og 3 ved norskkursene, ISL, NTNU.
Undervisning, veiledning og sensur: Sommerkurs 2015 og 2016, ISL, NTNU.

2015-09 - 2016-03 NTNU Stilling: Koordinator forskerkafeen ved NTNU.
Språklig og didaktisk koordinator for samtaletreffene NIRS tilbyr utenlandske forskere og deres ektefeller på NTNU.

2014-09 - 2015-06 Folkeuniversitetet Midt-Norge Stilling: Universitetslektor i norsk som andrespråk og italiensk.
Undervisning i norsk som andrespråk på nivå A1-A2, B1-B2 og C1, forberedende kurs til test i høyere nivå - Bergenstesten.

Undervisning i italiensk for nybegynnere og viderekomne.

2014-04 - 2015-04 Fagbokforlaget Stilling: Prosjektkoordinator/konsulent:
I 2015 publiserte Fagbokforlaget det digitale læremiddelet Hverdagsnorsk-Norsk på jobben-, et prosjekt som ble gjennomført med støtte fra tidligere VOX-Kompetanse Norge (nå HK-Dir). Jeg var ansatt som forlagsredaktør og koordinator for prosjektet. Jeg jobbet også som konsulent i forbindelse med utviklingen av produktarket for det endelige læremiddelet.

2010-04 - 2014-06 Folkeuniversitetet Vestlandet Stilling: Lektor med tilleggsutdanning i Norsk som andrespråk.

	Undervisning i norsk som andrespråk på nivå A1-A2, B1-B2, C1 og forberedende kurs til test i høyere nivå "Bergenstesten". Undervisning for utenlandske ansatte ved Statoil Bergen.
2009-08 - 2010-08	Hordaland Fylkeskommune - Langhaugen VGs, Tertnes VGs Stilling: Lærer i fremmedspråk. Vikariater i italiensk og fransk.
2007-03 - 2010-04	Bergen Kommune Stilling: Lærer i grunnskole og voksenopplæring. Vikariater i fremmedspråk (engelsk og fransk) og norsk som andrespråk. Spesialundervisning for nylig ankomne fremmedspråklige elever. Ny-Krohnborg skole Voksenopplæring, norsk som andrespråk spor 3 (B2). Nygårdsskole.
2009-02 - 2009-03	Bergen Kommune - Nygårdsskole Stilling: Lærer i norsk som andrespråk Vikariat
2007-08 - 2008-12	UiB (to ulike semestre) Stilling: Universitetslektor i italiensk: Prosjektet Porta Italia, nettkurs for viderekomne. Utvikling av kursinnholdet, undervisning, veiledning og sensur nivå B1-B2.
	Introduksjonskurs for Bachelorstudenter. Undervisning, veiledning og sensur nivå A1-A2.
UNDERVISNINGS- / VEILEDNINGSERFARING	
2020-03 - 2020-12	NTNU-DRIVE Fag: Energi og prosesseteknikk Veiledning i bruk av MOOC teknologi og læringsdesign for digitale læringsomgivelser. Utvikling av et digitalt emne med praktiske oppgaver som fører til ferdig utbygging av en vindturbin i samarbeid med Institutt for energi og prosesseteknikk ved NTNU.
2019-02 - 2020-12	NTNU-DRIVE Fag: Historie Veiledning i bruk av MOOC teknologi og læringsdesign for digitale læringsomgivelser. Utvikling av kurset "Vikinghistorie" for den internasjonale plattformen FutureLearn i samarbeid med Institutt for historiske studier, NTNU.
2018-03 - 2019-03	NTNU Fag: Veiledning Teknologi og Læring Veiledning i bruk av MOOC teknologi og læringsdesign for digitale læringsomgivelser i MOOC-prosjektet "Praksisveiledning i Fysioterapi" ved Randi Granmo og Edel Solvoll (NTNU).
IKT-ERFARING	
Blackboard	Kunnskapsgrad: God
Canvas - MOOC teknologi	Kunnskapsgrad: God
EdX plattform - MOOC teknologi	Kunnskapsgrad: God
FutureLearn plattform - MOOC teknologi	Kunnskapsgrad: God
It's Learning	Kunnskapsgrad: God
Moodle, Open Meeting, Red 5 (LMS)	Kunnskapsgrad: God
Screencasting teknologi	Kunnskapsgrad: God Screencastomatic, Camtasia, Panopto
Videokonferanse teknologi	Kunnskapsgrad: God Skype - Zoom - Whereby(AppearIn) - WebRTC teknologi
Windows, Office 365 pakke (Microsoft Word og Excel, Teams, SharePoint, osv.), Apple OS	Kunnskapsgrad: God
wordpress og annen blog/webseite teknologi	Kunnskapsgrad: God Canva, Wix
PROSJEKT- / FORSKNINGSERFARING	
2019-10 - 2020-12	Prosjekt: (SFU)SALTO og NTNU Cross-Campus. Finansieringskilde: NTNU-DRIVE og SFU-SALTO Min rolle: Forsker med UH-pedagogisk kompetanse. Deler av prosjektet vil vare til desember 2020 og deler vil utvides til 2023 (ikke definert enda).
2019-01 - 2020-08	Prosjekt: WebRTC teknologi i e-læringsplattformen Open EdX Omfang / arbeidsmengde: Pågående prosjekt Finansieringskilde: Internt finansiert. Jeg er initiativtaker for et internt utviklingsprosjekt i DRIVE og et samarbeid med NTNU-Beta for å utvikle NTNUS installasjon av Open EdX-plattformen med ny teknologi. Det gjelder integrasjon av WebRTC-teknologi slik at man for eks. kan inkludere direkte muntlig kommunikasjon gjennom videomøter på plattformen, og på den måten utvide og forbedre dens funksjonalitet. Prosjektet har åpnet for et aktivt samarbeid med det internasjonale Open EdX-miljøet forankret ved MIT.
2018-03 - 2019-03	Prosjekt: MOOC praksisveiledning i fysioterapi Finansieringskilde: NTNU Faglig samarbeid mellom NTNU-DRIVE, Fysioterapiutdanningen ved NTNU og Levanger Kommune. Min rolle: Rådgiver (utarbeiding av avtale), veileder med teknologisk og pedagogisk kompetanse.
2016-08 - 2016-08	Prosjekt: NTNU MOOC-kurs i norsk nivå A1-A2 Omfang / arbeidsmengde: 300 arbeidstimer Finansieringskilde: NTNU - Institutt for språk og litteratur, Utenriksdepartementet Økonomi / størrelse: 125000 Norsk seksjonen ved NTNU laget et MOOC-kurs i norsk som andrespråk for Utenriksdepartementet. Prosjektleder: Olaf Husby. Jeg fikk ansvaret for å lage selve kurset basert på lærerverket "Learn NoW".
2014-04 - 2015-09	Prosjekt: Norsk i hverdagen Omfang / arbeidsmengde: 2014-2015 Finansieringskilde: VOX - Fagbokforlaget Bergen Økonomi / størrelse: 500000 Prosjektkoordinator og forlagsredaktør ved prosjektet "Norsk i hverdagen" (Norsk på jobben) for Fagbokforlaget. Publisering av ferdigstilt kurs på Portfolio.no, Fagbokforlagets nettkursplattform.

PUBLIKASJONER / VITENSKAPELIGE PRODUKSJONER

- 2022-10 Type: Keynote tale Tittel: Fremtidas student: Hvordan skal vi studere i fremtiden? Publisering: NSO: Norsk Studentorganisasjon Høstkonferanse 2022 Grad: Andre Innlegg
- 2022-01 Type: Artikkel og Konferansedeltakelse Tittel: LEARNING ARENAS FOR STUDENT ACTIVE LEARNING IN HIGHER EDUCATION. Publisering: Proceedings: INTED 2022 Grad: Andre Video presentation
- 2021-01 Type: Artikkel og Konferansedeltakelse Tittel: FROM PANIC TO PLANNING: EXTENDING THE NOTION OF PRESENCE TO CREATE SUSTAINABLE DIGITAL LEARNING ENVIRONMENTS Publisering: Proceedings: e-LSE - The 17th eLearning and Software for Education Conference Grad: Andre
- 2020-02 Type: MOOC i Læringsdesign og nettpedagogikk Tittel: DRIVE X Publisering: Digit.ntnu.no Grad: Andre Medforfatter(e): NTNU-DRIVE DRIVES eget nettkurs om MOOC-utvikling. Kurset er et resultat av samarbeid internt i DRIVE.
- 2019-12 Type: Massive Open Online Course Tittel: LearnNoW - Norwegian for beginners 3 - Level A1-A2 Publisering: FutureLearn Grad: Andre
- 2019-04 Type: Artikkel Tittel: Innovation in language teaching and learning: What do we need to make a MOOC genuinely innovative? Sharing work in progress experiences as a MOOC course developer at NTNU, Trondheim, Norway Publisering: Empowering Learners for Life in the Digital Age 12th IFIP TC 3 Open Conference on Computers in Education, OCCE 2018, June 25th-28th, Linz - Austria 2018, Revised Selected Papers. Springer 2018 Grad: Andre
- Abstract. By sharing experiences from the process of making Massive Open Online Courses (MooCs) in second language at NTNU, this paper aims to raise awareness about the need for improved technology solutions with a critical look at how course developers can build more innovative and interactive Language MooCs within the frame of self-instructed courses using new convergent technologies such as WebRTC. Keywords. Mooc, Language teaching and Learning, Oral interaction, WebRTC technology.
- 2019-04 Type: Artikkel Tittel: Innovation in language teaching and learning: What do we need to make a MOOC genuinely innovative? Sharing work in progress experiences as a MOOC course developer at NTNU, Trondheim, Norway Publisering: Proceedings of the Second International Conference MOOCs, Language Learning and Mobility, 13th - 14th October 2017. Napoli, Italia: Università degli studi di Napoli Federico II. 2017. Grad: Andre
- By sharing experiences from the process of making a MOOC in Norwegian as a Second Language at the Norwegian University of Science and Technology (NTNU), this paper aims to raise awareness of the need for improved technology solutions with a critical look at how course developers can build more innovative and interactive language MOOCs within the frame of self-instructed courses.
- 2019-03 Type: MOOC Tittel: LearnNoW - Norwegian for beginners 2 - level A1-A2 Publisering: FutureLearn Grad: Andre
- 2019-01 Type: Artikkel Tittel: Reshaping teachers' professional identity for the digital era: Teachers' role and responsibilities in MOOCs. Publisering: EMOOC conference 2019 Grad: Andre
- Abstract:
How do we want to teach in MOOC? In this position paper I wish to set aside the simplistic dichotomy between cMOOC and xMOOC and rather take a closer look at teachers' role in MOOCs. There is a consensus that teachers' professional identity beliefs greatly contribute in shaping MOOCs' learning environments. However, teachers' professional identity has in itself been forged by centuries of traditional university values which nowadays seem to clash with the imposing needs for digitalization in Education. Digital learning environments pose different challenges than campus teaching and a paradigm shift in how teachers perceive their role and responsibilities in online courses like MOOC is sorely needed. I will address this topic by introducing the strategy chosen by our MOOC working group at NTNU where we try to encourage a connectivist approach to understand teaching and learning dynamics in digital network learning environments. Teachers can reconceive their role in digital learning environments as "narrators" whose voice accompanies the course participants on their learning paths by focusing on digital storytelling and on building a collaborative narrative frame around each course, across disciplines' specialization and regardless of modus docendi (full-instructed or self-instructed courses). In this way the teacher/narrator's voice remains in the background while actively encouraging course participants to collectively reflect upon and negotiate knowledge among themselves and fostering consequently independent collaborative learning.
- 2019-01 Type: Artikkel Tittel: WebRTC in Open EdX: Making live Communication and Collaboration in Language MOOCs real Publisering: EMOOC conference 2019 Grad: Andre
- Abstract:
In the past few years, we have seen a fast-growing interest in MOOCs connected to language learning. However, it seems that promoting genuine oral communication to foster language learning on MOOCs has not been a priority so far, mostly due to technological limitations. In this paper, I will outline the current lines of research of a project developed at the Norwegian University of Science and Technology (NTNU). I will first introduce the implementation process of WebRTC technology in the OpenEdX MOOC-platform version hosted at our University to show how it is possible to integrate oral communication functionality on MOOC platforms. Secondly, I will present and define possible implications of the use of such technology for a more innovative learning design that can foster language learning through collaborative learning.
- 2018-10 Type: Massive Open Online Course Tittel: LearnNoW - Norwegian for beginners 1 - level A1-A2 Publisering: FutureLearn Grad: Andre
- 2008-01 Type: Artikkel Tittel: "Dimensione interculturale e PEL" Publisering: Arena Romanistica 1/2008, UiB Grad: Master
- 2008-01 Type: Artikkel Tittel: Porta Italia, IKT og Læring: nye suksessperspektiver for de små språkfagenes didaktikk? Publisering: Nuvs artikkelsamling (godkjent for publisering) Grad: Master
- 2007-07 Type: Masteroppgave Tittel: Den Europeiske Språkportfolioen: tre analyser Publisering: UiB Grad: Master Se vedlegg for sammendrag

REFERANSER

- Inger Dagrun Langseth Dosent fremmedspråksdidaktikk og Programleder NTNU DRIVE Sted: NTNU - ILU (SU) Telefon: 41273111 inger.langseth@ntnu.no
- Dag Atle Lysne Førsteamanuensis og Prosjektleder NTNU IKU Sted: NTNU - ILU (SU) Telefon: 73590416 dag.atle.lysne@ntnu.no

Halvdan Haugsbakken Førsteamanuensis, tidligere prosjektleder NTNU MOOC Sted: NTNU Telefon: 92084507
halvdan.haugsbakken@ntnu.no

Andreas Krokan Prosjektleder NTNU-BETA Sted: NTNU Telefon: 91897731 andreas.krokan@ntnu.no

KURS

2021-09 PhD emner Varighet: 3 år
Qualitative and Post-Qualitative Research methods I and II.
Scientific Theory with Focus on Profession Research.

2020-12 HarvardX GSE2xLeaders of Learning Varighet: 8 uker
About Leaders of Learning
In Leaders of Learning, you will identify and develop your personal theory of learning, and explore how it fits into the shifting landscape of learning. This isn't just about schools, it's about the broader and bigger world of learning. The education sector is undergoing great transformation, and in the coming decades will continue to change. Our hope is that Leaders of Learning will help prepare you for what comes next.

Course Goals
By completing Leaders of Learning you will be able to:
. Articulate your own personal theory of learning, based on (but not limited by) your understanding of Professor Elmore's Modes of Learning framework.
. Understand what leadership beliefs and styles work best with your theory of learning.
. Identify the types of organizations and organizational structures that help support your theory of learning.
. Recognize opportunities for innovation in different learning environments.
. Connect your personal learning theory with the physical design that best expresses and supports it.

2015-10 MOOC Smart Læring - NTNU (ved Prof. Arne Krokan) Varighet: 10 uker
Kurs om bruk av IKT i undervisning og om læringsfremmende prosesser i det digitale landskapet. Digital kompetanse for læring.

2015-10 MOOC Introduction to Dutch - University of Groningen Varighet: 3 uker

2007-05 Kurs i vurdering for læring UiB
Post-master kurs i regi av UiB,

2007-05 Kurs i Læringsautonomi
Kurs organisert av Turid Trebbi ved UiB. Gjeste foreleser Henry Holec ved CRAPEL, Nancy

SPRÅK

Engelsk Muntlig: Flytende Skriftlig: Flytende

Fransk Muntlig: Flytende Skriftlig: Gode kunnskaper

Italiensk Muntlig: Morsmål Skriftlig: Morsmål

Norsk - bokmål Muntlig: Flytende Skriftlig: Flytende

Spansk Muntlig: Gode kunnskaper Skriftlig: Grunnleggende kunnskaper

Tysk Muntlig: Grunnleggende kunnskaper Skriftlig: Grunnleggende kunnskaper

Nederlandsk Muntlig: Grunnleggende kunnskaper Skriftlig: Grunnleggende kunnskaper

Norsk - nynorsk Muntlig: Gode kunnskaper Skriftlig: Gode kunnskaper